

Herausgeber:

P. Nobel (Vorsitz) • M. Amstutz • J.-L. Chenux • H. C. von der Crone  
S. Emmenegger • M. Giovanoli • C. Huguenin • A. von Planta  
H. Peter • R. Sethe • W. A. Stoffel • L. Thévenoz • R. H. Weber

Schriftleiterin:

Charlotte M. Baer

1/13

**Leitartikel/Articles de fond***Peter Böckli*

Aktionärsausschuss: Strohfeuer in einer Sackgasse

*Luc Thévenoz/Christian Bovet*Trois contributions de la « Journée de droit bancaire et financier »  
Drei Beiträge des « Journée de droit bancaire et financier »*Ursula Cassani*L'infraction fiscale comme crime sous-jacent  
au blanchiment d'argent: considérations *de lege ferenda**Christian Bovet/Fabien Liégeois*

Cross-Border Tax Administrative Assistance: "For The Times They Are a-Changin'"

*Gabriel Aubert*La communication aux autorités américaines, par des banques,  
de données personnelles sur leurs employés: aspects de droit du travail*Erdem Büyüksagis*New perspectives on misuse of market power: How should the effects-based  
approach complement the existing normative solution?**Europareport***Thomas Lübbig/Christian Pitschas/Miriam le Bell***Länderbericht***Klaus J. Hopt/Christoph Kumpan*

69. Deutscher Juristentag 2012 in München: Abteilung Wirtschaftsrecht

**Zusammenfassung der Rechtsprechung/Resumé de la jurisprudence***Stefan Oesterhelt*

Steuerrechtliche Entwicklungen (insbesondere im Jahr 2012)

**Bemerkungen zur Rechtsprechung**

Herausgabepflicht für Bestandespflegekommissionen im Auftragsrecht

Entscheide des Schweizerischen Bundesgerichts 4A\_127/2012 und 4A\_141/2012  
vom 30. Oktober 2012Mit Bemerkungen von *Natalia Neuman* und *Hans Caspar von der Crone***Autorenverzeichnis/Liste des auteurs**

## Impressum

**Schweizerische Zeitschrift für Wirtschafts- und Finanzmarktrecht/SZW**

**Revue suisse de droit des affaires et du marché financier/RSDA**  
**Swiss Review of Business and Financial Market Law**

**85. Jahrgang Nr. 1 Februar 2013**

### Herausgeberkollegium:

Prof. Dr. P. Nobel (Vorsitz), Prof. Dr. M. Amstutz,  
Prof. Dr. J.-L. Chenaux, Prof. Dr. H. C. von der Crone,  
Prof. Dr. S. Emmenegger, Prof. Dr. M. Giovanoli,  
Prof. Dr. C. Huguenin, Dr. A. von Planta, Prof. Dr. H. Peter,  
Prof. Dr. R. Sethe, Prof. Dr. W. A. Stoffel,  
Prof. Dr. L. Thévenoz, Prof. Dr. R. H. Weber,

### Vorsitzender des Herausgeberkollegiums:

Prof. Dr. P. Nobel, Dufourstrasse 29, 8008 Zürich  
Tel. 044/269 77 77

### Schriftleitung:

Lic. iur. Charlotte M. Baer, Nobel & Hug,  
Dufourstrasse 29, 8008 Zürich, Tel. 044/269 77 77  
E-Mail: charlotte.baer@nobel-hug.ch

### Gesellschaftsrechtliche Korrespondenten im Ausland:

Belgien	Prof. P. van Ommeslaghe (Bruxelles)
Dänemark	Prof. B. Gomard (Kopenhagen)
Deutschland	Prof. M. Lutter (Bonn)
England	Prof. A. J. Boyle (London)
Niederlande	Prof. J. M. M. Maeijer (Nijmegen)
Österreich	Prof. H. G. Koppensteiner (Salzburg)
USA	Prof. R. Buxbaum (Berkeley)

### Bankenrechtliche Korrespondenten im Ausland:

Belgien	Prof. Robert Austin (Sydney)
Deutschland	Prof. Klaus J. Hopt (Hamburg)
Frankreich	Francis Meyrier (Paris)
Grossbritannien	Prof. Ross Cranston (London)
Italien	Prof. Fabrizio Mameri (Roma)
Japan	Prof. Hideki Kanda (Tokyo)
Liechtenstein	Dr. Georges Baur (Vaduz)
Luxemburg	Claude Marx (Luxembourg)
Österreich	Dr. Udo Birkner (Wien)
USA	Douglas W. Hawes (New York)
für die EU	Prof. Guy Horsmans (Louvain)

### Verlag und Abonnementsverwaltung:

Schulthess Juristische Medien AG  
Zwingliplatz 2, 8001 Zürich, Tel. 044/200 29 19  
Fax 044/200 29 08, E-Mail: zs.verlag@schulthess.com  
Internet: <http://www.schulthess.com>  
Rezensionsexemplare sind ausschliesslich an die  
Schriftleitung zu senden.

Erscheint sechsmal jährlich

Abonnementspreis CHF 278.00/EUR 198.00

Studenten CHF 148.00/EUR 106.00

Einzelnummer CHF 49.00

ISSN 1662-8705

### Anzeigenmarketing:

Publicitas Publimag AG

Mürtschenstrasse 39, Postfach, 8010 Zürich  
Tel. 044/250 31 31, Fax 044/250 31 32

## Inhalt/Table des matières

### Leitartikel/Articles de fond

*Peter Böckli*

Aktionärsausschuss: Strohfeuer in einer Sackgasse 1

*Luc Thévenoz/Christian Bovet*

Trois contributions de la «Journée de droit bancaire et financier» (Avant-propos) – Drei Beiträge des «Journée de droit bancaire et financier» (Vorwort) 11

*Ursula Cassani*

L'infraction fiscale comme crime sous-jacent au blanchiment d'argent: considérations *de lege ferenda* 12

*Christian Bovet/Fabien Liégeois*

Cross-Border Tax Administrative Assistance: "For The Times They Are a-Changin'" 25

*Gabriel Aubert*

La communication aux autorités américaines, par des banques, de données personnelles sur leurs employés: aspects de droit du travail 40

*Erdem Büyüksagis*

New perspectives on misuse of market power: How should the effects-based approach complement the existing normative solution? 49

### Europareport

*Thomas Lübbig/Christian Pitschas/Miriam le Bell* 70

### Länderbericht

*Klaus J. Hopt/Christoph Kumpan*

69. Deutscher Juristentag 2012 in München: Abteilung Wirtschaftsrecht 78

### Zusammenfassung der Rechtsprechung/ Resumé de la jurisprudence

*Stefan Oesterhelt*

Steuerrechtliche Entwicklungen (insbesondere im Jahr 2012) 85

### Bemerkungen zur Rechtsprechung

Herausgabepflicht für Bestandespflegekommissionen im Auftragsrecht

Entscheide des Schweizerischen Bundesgerichts 4A\_127/2012 und 4A\_141/2012 vom 30. Oktober 2012

Mit Bemerkungen von *Natalia Neuman* und *Hans Caspar von der Crone* 101

### Autorenverzeichnis/Liste des auteurs

113

## Trois contributions de la «Journée de droit bancaire et financier» Drei Beiträge des «Journée de droit bancaire et financier»

### Avant-propos

Depuis quelques années, le secteur financier suisse est en pleine mutation. Chacun sait aujourd'hui que la crise économique et la lutte contre l'évasion fiscale ont radicalement accéléré ce processus. L'internationalisation des marchés joue un double rôle: elle contribue à l'interdépendance, voire à la contamination rapide des économies nationales; elle favorise et renforce les pressions extérieures sur la politique de notre pays dans ce domaine. La Journée 2012 de droit bancaire et financier de l'Université de Genève reflétait parfaitement ces tendances en abordant des thèmes tels que l'intégration de l'infraction fiscale dans les mécanismes de la lutte contre le blanchiment d'argent, le transfert de données par les autorités fédérales mais aussi par les banques ou encore le droit à l'information en matière de trusts. Les chroniques habituelles de droit civil et de droit administratif faisaient également ressortir cette évolution.

A 19 ans, sortant de l'adolescence, la *Journée de droit bancaire et financier* devait aussi opérer sa mue sur le plan de la publication de ses travaux. La *Revue suisse de droit des affaires* et les organisateurs de cette manifestation ont donc joint leurs forces pour proposer aux lecteurs de la *Revue*, dès de cette année, quelques contributions présentant les perspectives les plus marquantes. La rédaction de cet avant-propos en français et en allemand et la parution d'articles en anglais s'inscrivent dans cet esprit d'ouverture. Les intervenants et les organisateurs de cette Journée espèrent ainsi faire mieux connaître les richesses jurisprudentielles, doctrinales et pratiques de notre pays: les échanges d'informations ne devraient pas être limités à la fiscalité des clients et devraient atteindre une dimension intellectuelle. Les trois articles publiés dans ce numéro sont là pour le démontrer.

Nous nous réjouissons beaucoup de cette nouvelle collaboration et espérons répondre aux attentes de nombreux lecteurs.

### Vorwort

Der Finanzsektor der Schweiz befindet sich seit einigen Jahren im Umbruch. Es ist allgemein bekannt, dass die Wirtschaftskrise und der Kampf gegen die Steuerhinterziehung diesen Prozess massiv beschleunigt haben. Der Internationalisierung der Finanzmärkte kommt dabei eine doppelte Rolle zu: Zum einen führt sie zu einer immer engeren Verflechtung der nationalen Wirtschaftsräume, woraus sich wechselseitige Ansteckungsrisiken ergeben; zum anderen nimmt ihretwegen in diesem Bereich der politische Druck von aussen auf unser Land zu. Die *Tagung 2012 für Bank- und Finanzrecht* der Universität Genf hat dieser Tendenz bei der Themenauswahl in hohem Masse Rechnung getragen mit Referaten über die Implementierung von Fiskaldelikten in die Anti-Geldwäsche-Politik, über die Informationsweitergabe durch Bundesbehörden und durch Banken sowie über Auskunftsrechte in Bezug auf Trusts. Die üblichen Chroniken zum Zivil- und Verwaltungsrecht gingen ebenfalls auf diese Entwicklung ein.

Mit 19 Jahren ist die *Tagung für Bank- und Finanzrecht* inzwischen den Kinderschuhen entwachsen, sodass es auch in Hinblick auf die Veröffentlichung ihrer Materialien an der Zeit war, eine Neuerung vorzunehmen. Die *Schweizerische Zeitschrift für Wirtschafts- und Finanzmarktrecht* und die Organisatoren der *Tagung* haben sich daher entschieden, den Lesern der SZW ab diesem Jahr einige Beiträge anzubieten, die die wichtigsten Perspektiven vorstellen. Das Vorwort auf Deutsch und Französisch sowie die Veröffentlichung eines englischsprachigen Artikels sind Ausdruck dieses Geistes der Offenheit. Die Referenten und Organisatoren der Tagung hoffen, damit die Vielfalt von Rechtsprechung, Doktrin und Praxis unseres Landes nahezubringen. Der Informationsaustausch sollte nicht auf Steuerfragen beschränkt bleiben, sondern auch eine intellektuelle Dimension anstreben. Die drei Artikel in dieser Ausgabe wollen dazu einen Beitrag leisten.

Wir freuen uns sehr über diese neue Zusammenarbeit und hoffen, die Erwartungen zahlreicher Leser zu erfüllen.

*Luc Thévenoz et Christian Bovet*